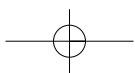
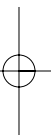
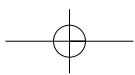
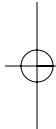
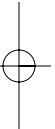




II

CÓMO ESCRIBEN LOS ALUMNOS DE
SECUNDARIA. ALGUNAS SUGERENCIAS
PARA MEJORAR





Vamos a dividir este análisis en tres apartados: el ámbito de la oración, más allá de la oración y el estilo. El criterio es discutible, especialmente en algunos casos. No obstante, creemos que resultará práctico para articular la información, para estructurar el análisis y reflexionar sobre las propuestas.

1. El ámbito de la oración

1.1. Deficiencias en la puntuación

La importancia de la puntuación en la comunicación escrita es decisiva, en la medida en que facilita y garantiza la articulación del contenido. Sin embargo, al ser los errores menos escandalosos que los de ortografía y los de sintaxis, se habla menos de ellos, se consideran menos graves. A ello contribuye, por otro lado, que algunos usos dependen de las preferencias de quien escribe más que de reglas claras. Es lo que ocurre con los puntos y aparte, con ciertos usos del punto coma, los dos puntos...

Con todo, la mayor parte de las reglas de puntuación son claras, de modo que no quedan dudas sobre la obligatoriedad de ciertos signos en determinadas condiciones, así como sobre su prohibición en otras.

ERRORES MÁS FRECUENTES

● La coma entre sujeto y verbo

Colocar coma entre sujeto y verbo (también entre verbo copulativo y atributo) es un error muy habitual y grave. Tal vez tenga que ver con cierta costumbre de hacer una pausa de carácter enfático tras el sujeto, cuando se lee en voz alta.



- ▶ La profesora y tutora de Andoni, empezó a darse cuenta de que, su alumno, empezaba a suspender.
- ▶ Trata de cómo Ángela Vicario, es obligada a casarse por su familia...
- ▶ También me llama la atención el que el autor, solo nombre al asesino en tres hojas del libro.
- ▶ Jhon Smith, fue el causante de cinco heridos leves en el avión.
- ▶ Ayer, César Kugala, hizo unas declaraciones desde la cárcel.
- ▶ Este, retrocedió de un salto mientras se desabrochaba la capa y se la enrollaba alrededor del brazo.
- ▶ Su encuentro, fue casual, pero en él sus miradas, se cruzaron, y sus sentimientos, se entrelazaron.

● La coma entre verbo y complemento directo, entre verbo y complemento indirecto o entre verbo y suplemento

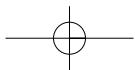
Tal como se ve en los ejemplos, este error es mucho más frecuente cuando el complemento es una proposición subordinada sustantiva.

- ▶ Pienso yo, que os preguntaréis por qué....
- ▶ Empezó a darse cuenta, de que su alumno....
- ▶ Luego habló con ellos, de sus problemas un buen rato.
- ▶ Más tarde le pidió, a su amiga que fuera a buscarle.

● Ausencia de comas con los vocativos

Es habitual encontrarse casos como el del segundo ejemplo: se coloca la segunda coma, tras el vocativo, porque la pausa en la lectura se percibe claramente, pero se olvida la primera. Esta es casi imperceptible en la lectura, pero obligatoria en la lengua escrita.

- ▶ Tome señor así no tendrá que poner la denuncia.
- ▶ Ven conmigo Marcos, le dijo cuando consiguió localizarle.



● Ausencia de coma tras un complemento circunstancial inicial

Tanto si se trata de un complemento circunstancial, como si es una subordinada adverbial en el encabezamiento de una oración o párrafo, lo recomendable —por no decir obligado— es colocar una coma. No se suele considerar necesaria cuando el complemento es muy corto: Al otro día, recibí una llamada; o Al otro día recibí una llamada. No obstante, en caso de duda, es mucho mejor utilizar la coma en esta situación.

- ▶ A la mañana siguiente apareció Pedro en la cocina y le dijo...
- ▶ En el transcurso del viaje en autocar la protagonista tiene tres sueños relacionados...
- ▶ Tres meses después del asesinato el juez tuvo una pesadilla que le aparecía...
- ▶ El día tres de septiembre a las 16 pm. un señor que pesaba unos 150 kilos vino a mi oficina de comisaría...
- ▶ A la semana siguiente cogí mi coche para ir a Dijon....

● Ausencia de coma tras una proposición subordinada adverbial inicial

- ▶ Cuando estaban en la sala de estar los ojos del juez se fueron a un cuadro de terciopelo....
- ▶ Cuando su padre lo llevó a esquiar dos semanas después Andoni lo pasó de muerte.
- ▶ Una vez el agua llega a la ciudad es cuando empieza la segunda fase....
- ▶ Como ya sabemos en nuestro país hay problemas de escasez de agua.

● Ausencia de comas para marcar incisos explicativos, tengan o no carácter oracional

Como puede apreciarse en los ejemplos siguientes, esta es una deficiencia muy extendida. Y tal vez más frecuente que la ausencia de las dos comas es la ausencia de la segunda coma. Quien escribe, al parecer, es consciente de que inicia un inciso, pero no se da cuenta de marcar su final con la segunda coma. A veces ocurre lo contrario: falta la primera coma, como se puede ver en el último ejemplo.

- ▶ Sus padres desesperados porque su hijo no paraba de ver la tele decidieron que todos los días tuviera clases particulares....
- ▶ Andoni afectado por el bullyin y por el pillandón de sus padres decidió que donde mejor iba a estar era....
- ▶ Un día su amigo Miguel, uno de los pocos que tenía le dijo que vendería la tele y que....
- ▶ El consumo si no se tiene un buen uso del agua es elevado.
- ▶ Os preguntaréis por qué yo, un chico moderno está a favor de este deporte.
- ▶ Yo si estuviera en lugar de Rosaura nunca lo habría hecho.
- ▶ Yo, después de oír aquello me quedé indignado....
- ▶ Este cabreado por la prohibición fue a mi comisaría...
- ▶ Soy Marta Ruiz una alumna de 3º de la ESO...
- ▶ Quería denunciar al médico porque después de medirle y pesarle le había dejado sin comer chorizo, queso....
- ▶ El resto del mundo celosos de su suerte, decían que ella lo había hechizado.

● **Ausencia de coma tras conectores del tipo "sin embargo", "por otra parte", "en consecuencia", "es decir"..., colocados al comienzo o en el interior de la frase**

La coma para aislar estas expresiones, tanto si están al comienzo de la frase como si figuran como incisos, es obligatoria.

- ▶ Por otra parte están las centrales nucleares y la tecnología de hoy en día....
- ▶ Sin embargo sus padres no tenían ni idea de la situación por la que el chaval estaba pasando.
- ▶ Pues nosotros tenemos jornada intensiva es decir entramos a las ocho y media y terminamos a las dos y media.
- ▶ El tipo del narrador sin embargo me ha sorprendido porque no estaba acostumbrada a este modo de narrar.

● Uso de coma en lugar de punto y seguido o de dos puntos, entre dos proposiciones yuxtapuestas entre las cuales hay una relación de causalidad

No se puede decir que sea un error especialmente grave. Ciertos escritores, incluso, optan por la coma en lugar de los dos puntos. No obstante, es recomendable insistir en la utilización de este signo, muy apropiado para reforzar la relación lógico-semántica entre las dos proposiciones.

- ▶ Cuando este se lo cuenta, a Doña Blanca no le importó mucho, ya estaba totalmente recuperada de lo sucedido.
- ▶ Pero al llegar me encontré con una ingrata sorpresa, Miralles había muerto....
- ▶ Yo, después de oír aquello me quedé indignado, no me había prohibido alguna cosilla, me había prohibido toda mi comida favorita.

● Ausencia del signo de dos puntos en citas en estilo directo

La regla en este caso es muy clara e indiscutible. A veces, como se ve en el segundo ejemplo, el error consiste en colocar coma en lugar de los dos puntos.

- ▶ Y el juez le preguntó ¿tú has matado hombres?... .
- ▶ Y ella le contestó, he sido yo, ¿qué pasa, no puedo hacer lo que quiera?

Como era de esperar, la mayor cantidad de errores apreciados en el ámbito oracional tienen que ver con el uso de la coma. Sobre todo, se dan muchos fallos en el tratamiento de los incisos, sean del tipo que sean.

Hay algunos ejercicios específicamente concebidos para provocar enseñar el uso de los signos de puntuación, como son los que figuran bajo el epígrafe "Puntuá". En ellos se han eliminado los signos que figuraban originalmente en el texto y se pide al alumno que los restituya.

Además, la reflexión sobre la puntuación es obligada, prácticamente, en casi todas las demás variantes de ejercicios, en los cuales hay que insertar, redactar, ampliar..., dado que el alumno tiene que tomar decisiones de distinto tipo, entre otras de puntuación. En algunos casos, la propia consigna incluye especificaciones del tipo "con un inciso entre comas", "eliminando los puntos y seguido"... Véanse, por ejemplo, los de "Redacta con consignas de puntuación" o los de "Inserta".

1.2. Deficiencias morfosintácticas relacionadas con los pronombres de relativo

Los errores en la utilización de los relativos son muchos y preocupantes, dada la gran frecuencia de esta clase de palabras, inevitables en cualquier tipo de texto y básicas para garantizar la cohesión en el ámbito de la frase.

● Concordancia defectuosa

Defecto muy frecuente en la lengua oral descuidada, no es raro encontrarlo también en la escrita. Y no es casualidad que en los dos ejemplos que se incluyen aparezca el relativo "el cual" o su variante plural, "los cuales". Es un pronombre que utilizamos realmente poco en la lengua hablada pero que los alumnos tienden a usar mucho en la escrita. No hay en ello ningún problema de corrección. Sin embargo, conviene hacerles ver que en ocasiones resulta forzado. Seguramente recurren a él porque tienen conciencia de que no es habitual y lo juzgan más elegante, más culto. Es un error.

- ▶ Los dos nobles ingleses, el cual, uno de ellos era el futuro rey...
- ▶ ...está ocasionando rivalidades entre provincias que pertenecen a un mismo país, los cuales por su clima de escasas precipitaciones piden a otras provincias...

● Ausencia de una preposición obligada

La explicación de este defecto de expresión está en el hecho de que, sea cual sea la función sintáctica que desempeñe el pronombre de relativo, siempre figura al comienzo de su proposición. Por ello tendemos a colocarlo directamente, incluso antes de tener decidido el resto de la frase. Muchas veces se acierta, porque es el sujeto o un complemento directo que no requiere preposición "a". Si no es así, la frase resulta errónea.

- ▶ El juez tuvo una pesadilla que le aparecía la mano corriendo.
- ▶ El juez se basa en las palabras de M. Weber, que lo utiliza para defender sus ideas
- ▶ Uno de los sitios que más agua se puede perder es en las ciudades....

- ▶ La gente que le gustan los toros no ven la cantidad de inconvenientes que tiene.
- ▶ Al principio estaba un poco perdida porque hablaba de cosas que no tenía ni idea.
- ▶ Las más importantes son las semanas azul, blanca y verde, que vas al mar, a la nieve y a la montaña, depende de la semana.

● Relativo con la preposición desplazada al antecedente

Este es un rasgo muy característico de la expresión oral poco cuidada.

- ▶ Me ha llamado mucho la atención en las condiciones infrahumanas que trabajan los operarios.
- ▶ Con la persona que hablaba era un chico....
- ▶ Todo lo ocurrido nos da a entender qué tipo de sociedad era en la que vivían los personajes.
- ▶ Hay diálogos en los que en la mayoría interviene Antonio J. Bolívar.

● Distancia excesiva entre antecedente y pronombre

En estos casos, se provoca, cuando menos, el desconcierto del lector, que se ve sorprendido y obligado a releer la frase. No hay una norma exacta acerca de cuántas palabras pueden mediar entre el antecedente y el pronombre de relativo. En todo caso, los tres ejemplos citados son representativos de lo que no hay que hacer, porque inducen a una comprensión defectuosa y en los tres cabe perfectamente otra ordenación de las palabras mucho más razonable.

- ▶ También se utiliza el frontón para hacer Educación Física, que está más o menos pegado a los gimnasios.
- ▶ Este tenía una mano colgada en la pared con unas cadenas que luego desapareció.
- ▶ Ángela es la prometida de Bayardo San Román, quien es devuelta a sus padres....

● Omisión de "aquel" o "aquella"

También este es un uso propio de la lengua oral descuidada, que hay que evitar en la escrita.

- ▶ Nos da a entender qué tipo de sociedad era en la que vivían los personajes.
- ▶ La parte que más me ha gustado ha sido en la que Javier Cercas cuenta la historia....

● Desconocimiento de "cuyo"

Cada vez se utiliza menos el relativo-posesivo "cuyo". Desde luego, en la lengua oral apenas aparece. No obstante, merece la pena hacer el esfuerzo para que los alumnos lo conozcan y estén en condiciones de usarlo correctamente.

- ▶ Bayardo es un hombre rico, el cual su objetivo es....
- ▶ Hay palabras que no conocía su significado.

● Uso incorrecto del adverbio relativo "donde"

"Donde" tiene el doble carácter de adverbio y pronombre relativo invariable, especializado en la función de complemento circunstancial de lugar. Su uso como relativo, por tanto, es restringido.

- ▶ ...ha hecho que se inventaran nuevos sistemas donde no se desperdicie agua.
- ▶ Esto lo hacen personas donde el agua es abundante....

● Otros

- ▶ Los ojos del juez se fueron a un cuadro de terciopelo rojo que en medio había una mano reseca con uñas amarillas.
- ▶ Hubo cinco heridos de los 378 pasajeros que entre ellos 19 eran de la tripulación.

Las deficiencias en la utilización de los relativos son muy abundantes y afectan notablemente a la corrección de los escritos. A veces, incluso, ponen en

peligro la coherencia o, al menos dificultan la lectura. Algunos defectos de los señalados son característicos del lenguaje coloquial, como la ignorancia del "cuyo" o la ausencia de la preposición en expresiones del tipo: "es un problema que no tengo ni idea".

En las actividades de "corrige" aparecen siempre muchos ejemplos de este tipo. Para reforzar la conciencia lingüística de los alumnos en esta cuestión, son además indicados todos los ejercicios de "transforma", "redacta", "inserta", así como los de "amplía" y los que plantean el refuerzo de los mecanismos de cohesión.

1.3. Deficiencias morfosintácticas en el uso de las formas verbales

● Correlación temporal

La correlación de las formas verbales en el contexto de la oración compuesta es uno de los principales obstáculos para los no castellanohablantes que estudian nuestro idioma. Hay reglas, pero no son sencillas y es dudoso que estudiarlas expresamente resulte eficaz. En el caso de nuestros alumnos, es rentable apelar a su conciencia lingüística, con planteamientos del tipo: "Qué te suena mejor: *Se planteaba qué haría cuando su madre no esté, o Se planteaba qué haría cuando su madre no estuviera*". En todo caso, si se detecta en los alumnos una seria dificultad en determinada forma verbal, lo aconsejable es buscar o diseñar los ejercicios apropiados para forzarles a utilizarla.

- ▶ Andoni quería salir a jugar, pero... con esas gafas que tiene y la ropa que lleva nadie le hablaba.
- ▶ Mientras el señor se sienta en la silla, el médico fue a por sus aparatos para tomarle la tensión.
- ▶ Y el cazador le contó que sí ha matado a muchos hombres.
- ▶ El tío Marcos era explorador: él ha visitado todos los lugares de la tierra.
- ▶ Le preguntaron qué es lo que pasó. Andoni dijo: "Alguien me raptó".
- ▶ Andoni fue planteándose haber (sic) qué haría cuando su madre no esté.
- ▶ Dijo que vivía allí desde hace un año, le gustaba ejercitarse con la pistola.

- ▶ Luego Roberto confesó a los policías por lo que hizo esto es porque su hijo estaba secuestrado en otro país.
- ▶ Ayer César Kugala hizo unas declaraciones desde la cárcel para explicar por qué asaltó el avión.
- ▶ Cuando salió de allí [el hospital] su madre lo llevó a un centro de desintoxicación. Estuvo allí muchos meses hasta que se recuperó. El día que salió su madre fue a buscarlo para darle la enhorabuena por lo valiente que ha sido.

● Condicional en lugar de pretérito imperfecto de subjuntivo

En ciertas zonas, como Navarra, País Vasco y parte de Castilla, este uso es muy frecuente, incluso entre el profesorado. Es responsabilidad de todos los docentes, especialmente de los de Lengua Castellana, el que los alumnos tengan clara conciencia de la norma.

- ▶ En aquel tiempo era algo horrible que una mujer no sería virgen el día de su boda.
- ▶ Después de reírse de mí me dijeron que eso se lo contaría al juez.
- ▶ La policía le dijo que no se preocuparía.
- ▶ Su amigo Miguel le dijo que vendería la tele y que con el dinero que sacaba se compraría una bici.
- ▶ Una noche llegué de trabajar y nos mandaron una carta del ministerio para que iríamos a una fiesta.

Uno de los defectos más llamativos que se viene observando en los últimos años, aparte del citado problema con el condicional, es la tendencia a prescindir del pretérito pluscuamperfecto de indicativo. Este tiempo es sustituido en muchos casos por el pretérito perfecto simple o por el compuesto "Cuando llegamos a Murcia, ellos salieron de viaje" con lo cual se produce un conflicto semántico, que afecta a la coherencia: si no sé utilizar el pretérito pluscuamperfecto, no puedo marcar con el tiempo verbal la diferencia de significado entre "Salieron después de llegar nosotros" y "Cuando llegamos ya habían salido". El trabajo con los errores y los ejercicios de "transforma", "inserta" y "redacta" pueden ser buenas herramientas para forzar el uso de esta forma verbal y, simultáneamente, reflexionar sobre la cuestión.

1.4. Otros errores morfosintácticos

● Defectos en la utilización de preposiciones

En ocasiones, el defecto consiste, como en los ejemplos primero y segundo, en utilizar la preposición equivocada. Otras veces se omite la preposición, como sucede en los ejemplos tercero y cuarto.

- ▶ El autor hace un tratamiento crítico y exagerado hacia el tema...
- ▶ El título *Hacia la barbarie* nos hace intuir su postura negativa de este tema.
- ▶ Ellos fueron al colegio hablar con el profesor haber (sic) qué le ocurría.
- ▶ ...porque se desenganchó un cable por mala suerte se le cayó encima la cabeza.

● Construcciones defectuosas con "detrás", "delante", "alrededor"...

Son estos usos frecuentes en la lengua coloquial, que hay que evitar en la escrita.

- ▶ Al final del pasillo vio una sombra detrás suya.
- ▶ En la cola, había muchas personas delante nuestra.
- ▶ En ese momento descubrí detrás mía una presencia sospechosa.

● Errores de concordancia

Los errores de concordancia más habituales son los que afectan a la relación sujeto-verbo. En unos casos se explican por la distancia excesiva entre el núcleo del sujeto y el verbo. Otras veces, se establece la concordancia en singular con el último elemento de un sujeto múltiple, en vez de utilizar el plural. Hay que recordar que, en castellano, no se considera correcta la concordancia ad sensum y que, en el caso de sujetos del tipo "La mayor parte de los alumnos", lo recomendable es inclinarse por la concordancia con el núcleo del sujeto.

Hay, por otra parte, una peligrosa tendencia a los desajustes de concordancia, incluso entre usuarios cultos, que conviene contrarrestar. Expresiones del tipo Poco agua, este aula... se pueden oír y leer con excesiva frecuencia.

- ▶ La suspensión de los juegos que propone el presidente del COI son muy convincentes....
- ▶ Los toros en España es una tradición que tiene...
- ▶ El decorado, las luces y el sonido era muy acertado....
- ▶ El riego de los campos consumen mucha agua.
- ▶ ... ya que los productos que usan los agricultores para tratar sus viñas, olivares es tóxico....
- ▶ Aquí hay muy poco agua y por eso....

● Anacolutos

Los anacolutos son casi inevitables en la expresión oral, incluso en la planificada: una vez iniciada una construcción, ya es imposible rectificar si, por ejemplo, no hemos colocado la preposición que habría sido necesaria. En la lengua escrita, en cambio, el anacoluto es signo de descuido y especialmente de falta de revisión. Es normal que en la elaboración del borrador, cuando lo que importa al que escribe es el contenido, se den estos desajustes sintácticos. De ahí la importancia de insistir, en la de enseñanza de la expresión escrita, en los procesos de revisión.

- ▶ A Andoni, aparte de gustarle mucho ver la tele, también pasaba el tiempo jugando a la consola.
- ▶ El agua de los ríos para que se consiga consumir hay que depurar el agua.
- ▶ Esta frase nos quiere decir que los antiguos era en ellos común ver que utilizaban la violencia... .
- ▶ A este malgasto de agua se le atribuyen descuidos o despistes humanos.
- ▶ El receptor de este texto va dirigido a una sociedad de clase media culta....
- ▶ Y yo, como más o menos tengo experiencia, me gustaría decirte algunas cosas sobre el centro.
- ▶ Y además el agua por todos es sabido que su composición química es H₂O.

- ▶ Para el que tenga mal la espalda, puede disponer de una taquilla....
- ▶ Según un juez conocido del fallecido, dijo que vivía allí desde hace un año.

● Expresión forzada o errónea de la causalidad

En los tres casos citados, el autor ha escrito una subordinada adverbial causal, encabezada por las conjunciones "porque" o "ya que". Y en los tres se da un error similar.

Veamos el primer ejemplo: interpretada la frase tal como está escrita, deberíamos entender que la causa de que Andoni tenga una novia en Madrid es que "al final se tuvieron que marchar de ese pueblo". En realidad, lo que ha ocurrido es que el autor es consciente de que ha introducido una información nueva en su relato (ahora Andoni está en Madrid) y siente la necesidad de justificarla. De ahí la subordinada causal "porque al final....". Esta subordinada, en la intención del autor, trata de explicar la causa por la que ahora el protagonista está en Madrid, y no, como de hecho sucede, la causa de que tenga una novia.

- ▶ Andoni ahora tiene 17 años y tiene una novia muy guapa en Madrid porque al final se tuvieron que marchar de ese pueblo.
- ▶ Pero el ahorro de agua es algo muy importante, ya que en los países desarrollados esto no puede tener importancia, pero en los países subdesarrollados...
- ▶ Santiago Nasar era de descendencia (sic) árabe por parte de padre ya que los árabes se habían instalado en el Caribe a principios de siglo.

La experiencia muestra que un porcentaje relativamente alto de adolescentes tiene serios problemas de comprensión y de expresión al abordar las nociones de causa, concesión, consecuencia... La actividad convencional del análisis sintáctico no es muy útil en estos casos. Sólo las tareas de manipulación, con la reflexión correspondiente, les pueden servir de ayuda.

● Coordinación disparatada

La forma más fácil de unir enunciados, la que antes aprenden los niños, es la coordinación copulativa. La coordinación nos sirve tanto para unir elementos de una misma serie como para expresar relaciones lógicas más complejas como la causalidad o la condición ("Hazme caso y te irá bien").



Esta polivalencia de la coordinación copulativa lleva en ocasiones a creer que todo es aceptable, dando lugar a resultados incoherentes.

► Por eso hay que evitar el uso innecesario del agua para que todos podamos disfrutar de ella, y que el agua es muy importante en la vida cotidiana para las necesidades de los seres humanos.

► Me llamo Marcos y vivo con mis padres en San Juan. Tengo doce años y un perro..

Los ejercicios de reparación de errores son muy productivos para apelar a la gramática implícita de los alumnos, a su conciencia lingüística. La experiencia muestra que cuando ven escrita la frase defectuosa aprecian fácilmente el error. La formulación de una redacción alternativa aceptable suele necesitar más esfuerzo y ayuda del docente.

1.5. Incoherencia local

Cuando hablamos de coherencia, en relación con el texto, nos referimos, entre otras cosas, al sentido global. De modo que diremos que un texto es coherente cuando permite al lector identificar ese sentido global, y que no lo es cuando ocurre lo contrario. Pero también en el ámbito de la oración se dan numerosos problemas de incoherencia, problemas que pueden no impedir la construcción del sentido global pero que obligan al lector a poner demasiado de su parte.

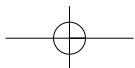
► Sus padres eran dueños de un canal de televisión. Este está en crisis y por eso es obligado por sus padres a ver su canal para que salga de la crisis.

► El agua basta con decir que es un bien escaso. O como cada persona quiera denominarlo porque al igual que muchos animales está en peligro de extinción.

► La idea principal del texto es el racismo de la justicia norteamericana hacia otras razas.

► La intención del autor consiste en criticar a la justicia americana, ya que, la sentencia la considera racista, haciendo referencia al color de la piel de los acusados y al asesinato.

► Y ahora vive en una casa muy grande en el centro de Madrid, donde se ha montado un consultorio para cuando se saque la carrera tenga su propio trabajo. (Téngase en cuenta que está hablando de un chico de



17 años, con una posición económica normal, que está estudiando veterinaria).

- ▶ La contaminación es muy constante en los ríos, ya que van a parar ahí todos los residuos de las fábricas y las personas.
- ▶ La presencia gramatical del autor destaca por su ausencia.
- ▶ Como ya sabemos el agua es uno de los minerales que más falta nos hace...
- ▶ En las ciudades nos encontramos diversos métodos para contaminar el agua, una de las causas de la contaminación es cuando las fábricas echan los vertidos al agua....
- ▶ Hay mucha sequía y ya no solo en España sino en muchos países que viven de ello. Hay diversas formas de ayudar, sistemas de regadío o simplemente concienciándonos de cerrar el grifo o en vez de bañarnos, ducharnos.
- ▶ Al igual que estas personas les hace falta agua potable, también les hace falta comida, dinero, menos explotación por parte de los gobiernos y hábitos de higiene.
- ▶ Y entonces pensó que como le gustaba cazar al forastero él podría ir a cazar con él y así que le contara y así lo hizo.
- ▶ Gracias a las declaraciones del criado y del médico, hemos podido saber que el cadáver había sido estrangulado durante la noche.
- ▶ Sir John Rowell murió ayer tras ser asesinado en su casa de Córcega.

Los errores incluidos en este apartado se pueden clasificar, a su vez, en varios grupos. Algunos se deben, sin más, al desconocimiento de la realidad. La frase resulta incoherente porque dice algo que es semánticamente incoherente. Es lo que sucede con la primera frase: no tiene sentido decir que unos padres obligan a su hijo a ver el canal de televisión del que son propietarios para que éste salga de la crisis en que se encuentra. Lo mismo ocurre con la afirmación de que el agua está "en peligro de extinción".

En otras frases, se intuye un contenido coherente pero está expresado de tal modo que induce a una interpretación errónea. Es lo que pasa, por ejemplo, con la frase "La contaminación es muy constante en los ríos, ya que van a parar ahí todos los residuos de las fábricas y las personas". No hay problema de construcción sintáctica ni, probablemente, desconocimiento de la realidad. Hay una selección léxica defectuoso que conduce a una frase que, entendida de forma literal, es aberrante.

En ciertos casos, el problema viene de agrupar en una enumeración elementos tan dispares que resulta disparatada: "Al igual que estas personas les hace falta agua potable, también les hace falta comida, dinero, menos explotación por parte de los gobiernos y hábitos de higiene"..

Finalmente, el descuido y la falta de revisión llevan a ciertos alumnos a expresiones tan chocantes como que el cadáver "había sido estrangulado" o que alguien murió "tras ser asesinado". A veces basta con un simple cambio de orden para evitar la ambigüedad: "Como le gustaba cazar al forastero" pasará a "Como al forastero le gustaba cazar".

El remedio para este tipo de errores es, sobre todo, el que los alumnos deben aplicar antes de elaborar la versión definitiva de su escrito. Es decir, en el proceso de revisión, que tiene que ir más allá de la ortografía y de la gramática. No es fácil para ellos, porque tienen una especie de aversión a revisar lo que ya han escrito y porque, en el caso de hacerlo, como ya saben lo que quieren decir, no localizan las incoherencias fácilmente. Todos los ejercicios de manipulación son apropiados pero, lógicamente, el más indicado es el de corrección de errores.

1.6. Problemas de cohesión relativos a la referencia

● Sustituto gramatical que carece de referente

Los elementos anafóricos proporcionan fluidez a los textos, en la medida en que nos permiten evitar repeticiones que serían tediosas. El problema se le plantea al lector cuando se encuentra con un sustituto (pronombre, adverbio...) de algo que aún no se ha mencionado.

- ▶ García Márquez defendió la Revolución Cubana pero, a diferencia de muchos de ellos, continúa apoyando a Fidel Castro.
- ▶ Hay mucha sequía y ya no solo en España, sino en muchos países que viven de ello.
- ▶ En España este suceso ha llevado a cabo varias discusiones, sobre la escasez del agua (Téngase en cuenta que se trata del comienzo absoluto del texto).

En las tres frases anteriores hay un referente que debía de estar en la mente del que las ha escrito pero que no ha sido mencionado expresamente: no se puede colocar un sustituto (ellos, ello, este suceso) de algo que no existe.

● Sustitutos gramaticales que generan ambigüedad o son claramente incorrectos

Los errores de este tipo desconciertan al lector, incluso pueden llevarle a interpretar algo distinto de lo que el autor del texto quería realmente decir. Véase la primera frase. Si el lector no conoce la novela de la que se está hablando, *Crónica de una muerte anunciada*, de Gabriel García Márquez, puede interpretar que Ángela culpa a Santiago de que él no es virgen, cuando lo que pretende decir es que Ángela culpa a Santiago de que él es el responsable de que ella haya perdido la virginidad.

- ▶ Ángela culpa a Santiago de no ser virgen, aunque realmente no lo es.
- ▶ Esto hace que haya que depurarla porque de esta forma se elimina la vida en el río.
- ▶ ...y como hay agricultores que echan esas aguas contaminadas al mar pues eso ya no se puede utilizar.

● Reiteración léxica innecesaria

La repetición es uno de los procedimientos posibles para garantizar la cohesión, para evitar que el lector pierda el referente. No hay una regla estricta que nos diga hasta qué punto se puede repetir y a partir de qué grado la repetición es intolerable. Por lo tanto, para este aprendizaje solo sirven la lectura y la reflexión sobre textos defectuosos. En los ejemplos siguientes no cabe discusión.

- ▶ El riego de los campos consumen mucho agua y esto se podría reducir si se instalaran sistemas de goteo para ahorrar agua.
- ▶ Otra problemática del uso del agua en las ciudades, es el malgasto de ella, que hace que haya restricciones de agua, en épocas que hay escasez de agua, o en zonas donde no hay mucho agua de normal.
- ▶ ... Pero a veces esta utilización del agua es innecesaria, y se malgasta el agua, de tal forma que se produce un consumo excesivo de agua innecesariamente. A este malgasto de agua....
- ▶ Esta carta va dirigida a todos los futuros alumnos de este centro. En dicha carta se les informa....

● Elipsis forzada

En castellano no hay una regla gramatical que obligue a la presencia del sujeto. No obstante, quien escribe debe tener en cuenta que, en realidad, solo se puede prescindir del sujeto cuando su ausencia no genera ambigüedad.

► Tenía un compañero no tan educado y respetuoso, tenía pinta de boxeador era muy brusco, como si nadie le hubiese enseñado modales.

También con estos errores, es útil partir de muestras reales de los propios alumnos. La reflexión teórica acerca de los sustitutos, de la referencia, etc. no es útil, ni siquiera recomendable, al menos hasta el bachillerato. Incluso en esta etapa no es imprescindible.

Todos los ejercicios de manipulación de textos dados ("transforma", "inserta", "redacta"...) obligan al alumno a poner en práctica, sin necesidad de mencionarlos, procesos de sustitución, reiteración o elipsis.

2. Más allá de la oración

2.1. La puntuación insuficiente o puntuación débil

Uno de los problemas más habituales de los alumnos de secundaria —y también de muchas personas que escriben con relativa soltura— es que no marcan suficientemente, por medio de la puntuación, los límites de las oraciones con el punto y seguido. En bastantes casos, el texto quedaría perfecto sustituyendo, sin más, algunas comas por punto y seguido, punto y coma o por el signo de dos puntos.

► Andoni era un niño de diez años que pasaba mucho tiempo solo viendo la televisión en su casa, cuando le llamaban sus amigos él decía que estaba ocupado, que tenía que irse con sus padres, hasta que un día sus amigos le llamaron y Andoni les dijo que no podía salir, ellos vieron a sus padres en la calle y les preguntaron porque (sic) Andoni no estaba con ellos, y su madre les contestó que estaba como siempre pegado al televisor, sus amigos se extrañaron porque le había mentado.

► Sus padres se salieron del trabajo para hablar con él, cuando llegaron él estaba en su habitación viendo películas "obscenas" y sus padres se quedaron sorprendidos y se dieron cuenta porque (sic) se quedaba en casa.

- ▶ Al día siguiente Andoni fue al colegio como un día cualquiera, y a la vuelta hacia casa se encontró con un agente de policía que dijo: hemos visto a Pedro por el pueblo así que ten cuidado, él siguió andando recto hacia su casa, cuando abrió la puerta vio una sombra que subía por la escalera, decidió ir detrás a ver si era su padre y cuando llegó a su habitación estaba él durmiendo así que bajó a llamar a la policía.
- ▶ Un día empezó a llover muy fuerte el granizo golpeaba las ventanas pero ellos ni se inmutaban, en ese momento un rayo golpeó contra el pararrayos de la casa, sonó un ruido muy fuerte como si hubiese estallado una bomba, entonces se fue la luz de toda la casa y la televisión se apagó, Andoni fue a dar los plomos, pero no funcionaban, preocupados iban a llamar por teléfono a sus padres pero no había línea, entonces escucharon ruidos en el ático, no sabían qué hacer tenían miedo lo único que se les ocurrió hacer ponerse a rezar.
- ▶ El excesivo calor hace que el agua se evapore fácilmente y se pierda, con el calor los seres humanos tienen que hidratarse más y esto obliga a un exceso de consumo de agua, a esto hay que sumarle que en verano el consumo de agua se dispara y el agua se consume rápidamente, y sea imposible el abastecimiento a los puntos de un país etc....
- ▶ La solución a este problema está en nuestras manos hay que hacer lo posible para concienciar a la gente de lo que está pasando para tomar cartas en el asunto, es una tarea difícil pero si todos nos esforzamos lo conseguiremos.
- ▶ Me casé con una joven que adoraba los lujos, algo que yo no podía ofrecerle, ella creía que había nacido para ser rica y por ello sufría por nuestra pobreza.
- ▶ Le pregunté que cuánto podía valer un vestido que no desentonara de la fiesta, ella me contestó que 400 francos, era lo que tenía ahorrado para una escopeta a pesar de esto se los di.
- ▶ Antonio José Bolívar: era un buen hombre que se casó muy joven con una mujer con la cual no podía tener hijos, ésta murió de malaria de joven, después de esto, A. J. Bolívar se fue a la selva y convivió con los "Suhas" una tribu indígena que lo acogió bien.
- ▶ Pienso yo, que os preguntaréis por qué yo, un chico moderno está a favor de la práctica de este deporte con una tradición tan arraigada en nuestro país, pues bien os digo que supongo vendrá de familia, desde siempre hemos seguido los toros.



- ▶ Aun así cuando Irene llegó a su habitación no podía dormirse y miró por la ventana, ya se podían ver los primeros rayos de sol entre las nubes que empezaban a retroceder, desde su ventana se podía ver la playa, era un paisaje realmente bonito, respiró profundamente y por una vez en mucho tiempo se sintió realmente bien.
- ▶ Entonces el detective Bevilacqua sin pensárselo dos veces, ya que no tenía nada que perder, le reveló sus sentimientos a Blanca, fue como un acto reflejo, le dijo que a ver qué le parecía si ellos dos empezaran una nueva vida, desde el principio.

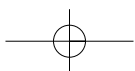
Todos los libros de texto incluyen las reglas para el uso de los signos de puntuación. Pero lo cierto es su estudio teórico es muy poco eficaz. Solo la práctica constante, la reflexión sobre buenos y malos ejemplos, las prácticas de transformación, etc. permitirán a los alumnos con dificultades acabar adquiriendo la conciencia de los límites de la oración. Y también conciencia de las posibilidades que ofrece el sistema lingüístico.

La lectura en voz alta de textos insuficientemente puntuados puede ser un buen punto de partida para suscitar la reflexión. Cuando los alumnos leen uno de esos textos, pueden ocurrir dos cosas: que lean lo que hay, es decir, sin las pausas necesarias, con lo cual no podrán darle un sentido completo; o bien que lean bien, o sea, como si los puntos estuvieran bien colocados. En ambos casos, la experiencia es provechosa para iniciar una reflexión acerca de la puntuación.

2.2. Puntuación insuficiente combinada con encadenamiento defectuoso, disparatado: frases torbellino

Un buen texto escrito requiere algo más que contenido. Hace falta tener qué decir y, luego, disponer esa información de acuerdo con criterios comunicativos (la situación, el tipo y conocimientos previsibles del receptor, la intención...), textuales (género específico, coherencia global y parcial, cohesión), morfosintácticos y ortográficos. Para salir airoso de tal número de problemas, la planificación y la redacción de borradores son obligadas, pues no es posible gestionar bien tantas reglas de forma simultánea. En los ejemplos que siguen, la planificación brilla por su ausencia.

- ▶ Yo pienso que nos estamos "echando la mierda encima" al contaminarnos y además torturándonos la cabeza con que malgastamos agua que también es verdad pero no gastamos nada en comparación a los agricultores que están en su pleno derecho de regar, es como si le quitas a un camionero su volante.



Podrían encontrarse alternativas del uso del agua potable para regar, y además el agua por todos es sabido que su composición química es H₂O, no somos tan listos pues porque no producimos agua, que pasa ¿somos capaces de clonar y no de producir este bien escaso y necesario? (Excepcionalmente, hemos conservado la ortografía original).

► No le gustaba mucho salir a la calle, prefería quedarse en casa viendo los dibujos que eran muy divertidos, los dibujos eran los preferidos de Andoni, es decir con lo que menos se aburría por lo que se ve que entonces se aburría con sus amigos por ahí. Pero cuando se quedaba en casa con su televisión no era solo para ver los dibujos sino que cuando terminaba de verlos después se ponía a jugar con la play station, y su madre le decía que tenía que salir porque también tiene que salir con sus amigos y amigas y no tenía que ver tanto la televisión que era malo para los ojos. Entonces decidió gravarlo y salir por ahí con sus amigos/as.

► Pasado este tiempo él les invitó a sus compañeros a ver la película. Ellos aceptaron la propuesta, así que todos ellos se fueron a ver la película y conforme iba avanzando cada uno de ellos se iba a casa debido al miedo que daba la película.

► El vertido de sustancias químicas y tóxicas por parte de centrales nucleares, empresas y demás organizaciones, produce el conocido efecto de la lluvia ácida, que aunque ahora es pequeño el efecto si no conseguimos parar el vertido de sustancias al agua el efecto puede ser mayor y devastador. Para parar esto ¿Qué podemos hacer? Es una pregunta que muchos nos hemos hecho gran cantidad de veces y que la única respuesta es cuidar del agua como nuestro bien más preciado y no malgastarla e intentar usar en cada caso lo menos posible.

► El agua es una sustancia vital para los seres humanos, sin embargo a causa del mal uso que se le da, se producen continuos problemas a causa de la sequía en muchos lugares, entre otros en el sur de España, donde durante el verano se han visto muy afectados por los problemas de la sequía, y da la casualidad, que en el sur, que es donde menos llueve es la zona donde peor uso se da al agua ya que se invierte gran parte de ella en llenar piscinas privadas, y en campos de golf. Estos lugares con problemas de sequía no ven la solución en dejar de llenar piscinas o crear menos campos de golf, sino en hacer trasvases desde otros ríos hasta los suyos, pero aquí surge otro problema ya que las localidades por las que pasan los ríos más caudalosos, se oponen como es el caso de Cataluña ya que en el caso de hacer el trasvase ellos perderían los ricos cultivos del delta.

► Muchas de las personas no son conscientes de la importancia que tiene el agua para nuestra vida, ya que sin ella nos deshidrataríamos, además tam-

poco valoran que hayan nacido en un país o ciudad que le ofrece medios para vivir, ya que existen muchas personas que viven en países como el Congo, la India, etc., que no tienen suministros de agua por lo que conlleva a la muerte de muchas personas y en la mayoría niños, que por causas políticas que existen en ese lugar no tienen la oportunidad de gozar de agua potable para beber, ya que ellos la obtienen de pozos, ríos, lagos y riachuelos contaminados.

- ▶ Si aun ahorrando agua en el verano no es suficiente como es el caso de Arabia Saudí o algún otro país árabe buscan la alternativa de desalinizar el agua con piscinas grandes y bajitas y con un toldo arriba como el que se pone en los invernaderos y unos canales en los extremos para que se vaya por ahí.
- ▶ Sobre todo en verano hay que tener mucho cuidado a la hora de utilizar el agua, porque en verano llueve muy poco y como he dicho antes, todo está compuesto por agua y por culpa de no tener agua puede que lo perdamos como las comidas e incluso las personas cuando no tienen agua necesaria nos enfermamos e incluso nos podríamos morir.

Todos los ejemplos anteriores pecan de lo mismo y son resultado, probablemente, de un proceso de escritura atropellado, carente de la más mínima planificación y de revisión. Son textos que recuerdan mucho al habla espontánea, con frecuencia vacilante, repetitiva e inconexa.

2.3. Abuso de la coordinación copulativa como forma de conectar la información que se va incorporando

El predominio de la coordinación copulativa en la construcción sintáctica es signo de falta de madurez, de infantilismo. Cuando un niño pequeño cuenta algo que ha hecho, recurre, casi exclusivamente, a la coordinación copulativa y algo a la adversativa. Este modo de contar tiende a producir textos sin solución de continuidad, de modo que se acaba utilizando un punto por cansancio más que por convicción.

- ▶ Una vez allí me dirigí a mi casa y cuando llegué mi madre me preguntó a ver qué me pasaba y yo le conté lo que había sucedido, ella muy nerviosa cogió el teléfono y llamó a los bomberos, a una ambulancia y a la madre de Andrea.
- ▶ Tan mal lo pasaba que le di dinero para que lo comprara y una vez que ya lo llevaba puesto estaba más guapa que nunca pero aún no estaba contenta necesitaba una joya y eso ya era carísimo así que le dije que se fuera a casa de su amiga rica y que le dejara algo, así lo hizo.

- ▶ Pero nadie sabe por qué empezó a empeorar su conducta y a hablarle y contestarle mal a su madre y padre y sus padres estaban preocupados y fueron a un especialista a pedir ayuda pero el especialista no pudo hacer nada y con el tiempo se fue ablandando y a hablarle mejor a sus padres.
- ▶ Pasaron unos segundos y el niño le preguntó a Andoni que a ver cuántos años tenía y Andoni respondió con mucha timidez que se llamaba Andoni y ahí empezó una larga conversación hasta el colegio ya en él, el chico que se llamaba Óscar iba a otra clase pero Andoni estaba muy contento de saber que ya había hablado con alguien y estuvo todo el día pensando qué decirle al salir del colegio.

Una vez más, la revisión de los textos defectuosos con la ayuda experta del docente, que propone soluciones, que sugiere, que aclara... es la herramienta fundamental para mejorar en este aspecto de la escritura.

2.4. Estilo segmentado

El sistema ofrece al que escribe muchas posibilidades para articular la información que se incorpora al texto. Podemos optar por un estilo muy cohesionado, con una fuerte vinculación formal entre oraciones y párrafos. En este caso, las oraciones son largas, abunda la subordinación adverbial y utilizamos muchos conectores intra y supraoracionales.

Pero también podemos inclinarnos por un estilo más segmentado, es decir, un modo de disponer la información de tal forma que la progresión, la relación entre los enunciados sucesivos, no está tan explícita. En este caso, la aportación del lector es más necesaria y el principal mecanismo de cohesión es la denominada "cohesión léxica".

Los errores en este apartado pueden venir tanto de la excesiva fragmentación —sobre todo cuando se trata de textos expositivos o expositivo-argumentativos, en los que es recomendable que las relaciones lógicas estén claramente explicitadas— como de su contrario. Veamos a continuación algunos ejemplos de textos segmentados. Es justamente lo contrario de lo que ya hemos visto en el apartado de "frases torbellino". En varios casos, la puntuación es insuficiente y, en lugar de algunas comas, debería haber punto, punto y coma o dos puntos.

- ▶ Esta novela se la recomendaría a mucha gente, el único inconveniente que he encontrado es el vocabulario, hay palabras que no conocía su significado, pero tampoco eran muchas esas palabras.
- ▶ Nyrajo fue llevado a la comisaría, allí él contó toda la verdad. Estaba muy preocupado por su familia. La policía le dijo que no se preocuparía que ellos se ocuparían de todo.



► Llegó el día del baile, mi mujer se sentía la reina de la sala, todos los hombres la observaban con ojos de placer, era todo lo que ella quería.

► El también era tímido, asustadizo y muy miedoso. El nació en Reino Unido, pero ahora vive en Grecia. El vive a las afueras de Atenas, en un pueblo llamado Kartak. Vive en un chalet de 3 pisos. Es hijo único. Vive con su madre y con sus abuelos. Su padre murió cuando el tenía 2 años, y Andoni le echa mucho de menos.

Por las mañanas se levanta y va al colegio. El va a 4º de primaria. A la 1 sale del colegio y va a comer a casa; en el autobús se sienta solo al lado del conductor. Su madre siente mucha pena por su hijo, puesto que nunca sale de casa y en el colegio se siente marginado.

Una semana después, su madre habló con la profesora de Andoni, y le comunicó el estado de su hijo. La profesora muy apenada por Andoni (uno de sus alumnos más inteligentes); lo comunicó todo a sus demás alumnos de clase, pero estos les daba todo igual.

Las frases son muy breves. El estilo es entrecortado, la lectura, fatigosa. Tenemos la impresión de que, más que un texto terminado, es un preborrador, una sucesión de notas que el autor ha ido tomando para luego darles forma. Pero no les ha dado forma sino que las ha convertido en el texto definitivo. El trabajo indicado en estos casos es el de reelaborar el escrito, con pautas muy marcadas, con ejemplos...

► Y cuando estaba llegando al final del pasillo vio una sombra detrás suya. Andoni se dio la vuelta y vio correr a una persona. Andoni le siguió. Esa persona desapareció como por arte de magia. Pero enfrente de Andoni había una gran puerta azul. Andoni estuvo pensando un buen rato si abrir la puerta o no. Al final Andoni se decidió por abrir la puerta. Cuando abrió la puerta vio a todos sus compañeros de clase en una jaula. Sus compañeros le gritaban socorro. Andoni haciéndose el héroe dijo yo los sacaré de aquí y cuando se disponía a coger la llave el suelo se desplomó y Andoni cayó a un calabozo. Hay estaba Drácula..... (Se ha mantenido la ortografía original)

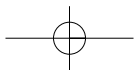
► Como ya sabemos en nuestro país hay problemas, sobre todo más al sur, de escasez de agua.

Es un privilegio del que todos deberíamos disfrutar y que por desgracia no es posible.

Del agua dependen muchas cosas, personas, ciudades y los campos. Hay mucha sequía y ya no solo en España sino en muchos países que viven de ello.

Hay diversas formas de ayudar, sistemas de regadío o simplemente concienciándonos de cerrar el grifo o en vez de bañarlos, ducharnos.

Es el gran problema que hay en la sociedad, que malgastamos, no estamos concienciados.



No sólo hay muchas frases y muy cortas, separadas por puntos. Además, el autor muestra una tendencia a la frase-párrafo, incluso al párrafo constituido por una oración simple breve: "Del agua dependen muchas cosas, personas, ciudades y los campos". Al leer un texto así, tan segmentado, tenemos la seguridad de que su autor no ha pasado, en realidad, de la fase de búsqueda de ideas, del primer estadio de la planificación. No tiene ni siquiera entidad de borrador, pero ahí está, como versión definitiva.

2.5. Problemas varios con la cohesión

Las deficiencias relacionadas con la cohesión pueden ser de tipología muy variada y no todas entorpecen en la misma medida la construcción del sentido por parte del lector. Unas afectan a los elementos de conexión y otras al mantenimiento del referente. Veamos varios ejemplos.

► John ya había llamado a la policía y ésta ya se había puesto a investigar sin éxito alguno. Éste estaba muy angustiado pensando dónde podía estar su mujer.

En este caso, el sustituto pronominal "éste" no es incorrecto. Sin embargo, queda muy alejado del elemento al que sustituye ("John"). En realidad, lo más sencillo y mejor habría sido, simplemente, la elipsis.

► Al final todo resultó en un susto, y el avión aterrizó minutos después sin dificultad en Nairobi. La policía lo detuvo y ahora está bajo custodia policial.

El pronombre "lo" se refiere a una persona que había secuestrado el avión. Tal como aparece en el texto, el lector tiende a pensar, en una primera lectura, que el pronombre sustituye a "avión". Es un caso en el que la sustitución anafórica es defectuosa porque incita a la confusión.

► Sus padres eran dueños de un canal de televisión. Este está en crisis y por eso es obligado por sus padres a ver su canal para que salga de la crisis.

En la segunda oración se omite el sujeto del verbo "es obligado". En realidad es el niño Andoni, el mismo al que se refiere el "sus" inicial. Pero en este caso, el lector tiende a pensar que el sujeto es el mismo de la otra coordinada copulativa, "este", es decir, el "canal de televisión".

► El día más esperado de Andoni para ver la novela se estropeó la televisión. Andoni salió rápido como un leopardo a la calle para encontrar un sitio

donde poder ver la esperada boda de Juan y Norma. Andoni buscando y buscando llegó a un campo de fútbol donde había unos chavales jugando un partido. Andoni preguntó a los chavales a ver si sabían dónde podía ver la televisión.

Observamos que quien ha escrito este párrafo no es consciente de que, cuando el sujeto de una serie de oraciones seguidas es el mismo, no hay que repetirlo sino omitirlo.

► Una semana después, su madre habló con la profesora de Andoni, y le comunicó el estado de su hijo. La profesora muy apenada por Andoni (uno de sus alumnos más inteligentes); lo comunicó todo a sus demás alumnos de clase, pero estos les daba todo igual.

Estamos ante la utilización de un conector de carácter temporal ("Una semana después") que no se corresponde con una referencia al tiempo inmediatamente anterior, que daría sentido a la expresión "una semana después". Así, el lector no tiene más remedio que preguntarse: ¿Una semana después de qué?. Algo parecido ocurre en los siguientes ejemplos con las expresiones "Uno de esos días" y "Al día siguiente":

► Fueron pasando los años y Andoni fue creciendo y fracasando en la escuela.

Uno de esos días su padre tenía que hacer un viaje hasta Alemania de cinco días.

► Andoni se fue moderando y fue dejando a un lado la tele y los videojuegos. Fue planteándose a ver qué haría cuando su madre no esté.

Al día siguiente Andoni y su madre asistieron al funeral de su padre y rezaron por él.

Como en otros tantos casos, los ejercicios de reparación de errores y todos aquellos que exigen alguna forma de transformación son los más indicados para que los alumnos vayan siendo conscientes de este tipo de defectos y los superen.

2.6. Errores de cohesión que llevan a la incoherencia

Ciertos errores de cohesión entorpecen la lectura, obligan al receptor del texto a un esfuerzo suplementario. Pero hay otros más graves: son aquellos, casi siempre relacionados con la referencia, que llevan al lector a interpretar algo distinto de lo que el autor quería decir. Véase el siguiente ejemplo:

► Cuando abrió la puerta vio una sombra que subía por la escalera, decidió ir detrás a ver si era su padre y cuando llegó a su habitación estaba él durmiendo así que bajó a llamar a la policía.

El lector interpreta, razonablemente, que el pronombre "él" sustituye a "su padre". Sin embargo, al menos en la intención del autor, no es así. La mala decisión en el manejo del sustituto anafórico provoca un problema semántico.

2.7. Repetición léxica abusiva

No hay una regla exacta que nos diga cuántas veces y en qué situación está permitido repetir palabras en un texto escrito. Es evidente, sin embargo, que en estos ejemplos se han superado los límites por no utilizar los mecanismos de la sustitución pronominal y la elipsis.

► Dos semanas después cuando su padre lo llevó a esquiar Andoni se lo pasó de muerte, quería ir todos los fines de semana a esquiar y sus padres le dijeron que sólo iría a esquiar si dejaba de ver la tele y si dejaba de jugar a la play entre semana. Andoni dijo que no, que prefería ver la tele a esquiar.

► Sus padres desesperados porque su hijo no paraba de ver la tele decidieron que todos los días tuviera clases particulares o entrenamiento de futbito para que se olvidara de la tele, pero entonces él veía la tele o por la noche o los fines de semana.

► Pero un día Andoni desapareció. Nadie se enteró de que Andoni había desaparecido hasta que su padre llamara a la puerta y no le abriera nadie. Su madre sabía que Andoni nunca salía de casa, solo salía para ir a la escuela. La madre de Andoni corrió desesperada a comisaría, para pedir ayuda a los agentes. Pero la policía no podía hacer nada hasta que no pasaran 48 horas. La madre de Andoni puso carteles por todos los lados, mientras le buscaba.

2.8. Progresión defectuosa de la información

El lector tiene, en ocasiones, la impresión de que el texto no avanza, de que no hay información nueva sino que se reitera lo ya dicho. Falla claramente la "progresión temática". Esto es lo que, entre otras deficiencias, convierten en penosa la lectura del siguiente texto:

► El agua es imprescindible en la vida de los seres humanos. Nos ayuda a hidratarnos, como principal función en nuestro organismo.

Aparte de esa función el agua tiene varios usos como para regar un jardín, limpiar la ropa, para ducharnos, para lavarnos los dientes, llenar la piscina, etc... Pero a veces esta utilización del agua es innecesaria, y se malgasta el agua, de tal forma que se produce un consumo excesivo de agua innecesariamente. A este malgasto de agua se le atribuyen descuidos o despistes humanos, por ejemplo cuando nos lavamos los dientes mientras nos los lavamos hay que apagar el grifo para evitar el derroche de esa agua que no se utiliza... y así varios ejemplos más que ocurren en la vida cotidiana de un ser humano. Por eso hay que ahorrar agua por que una vez utilizada hay que depurarla etc... y esos procesos valen dinero.

2.9. Incoherencia resultado del desconocimiento de la realidad

La incoherencia en un escrito puede estar provocada, entre otras razones, por la disposición sintáctica defectuosa y por la gestión errónea de los procedimientos de referencia, lo que lleva al lector a errores de interpretación. Pero es también frecuente que frases o textos sintácticamente impecables resulten incoherentes a causa del desconocimiento de la realidad por parte de quien escribe. Véanse las frases siguientes:

► No tardaron mucho en ofrecerle un cigarro y un trago, pero él dijo que no quería, pero un día no pudo resistirse. Andoni empezó a salir de juerga a las noches con sus amigos comenzó a fumar porros y beber y dejó de estudiar, también empezó a ver películas no recomendadas a menores de 18 años y al final, repitió curso. Sus padres se quedaron sorprendidos, no sospechaban en absoluto lo que Andoni hacía, así que Andoni, antes de que se darían cuenta dejó de salir a la calle y de ver la tele y volvió a estudiar.

Téngase en cuenta que se trata de un niño de diez años. Por otro lado, el texto recoge una incoherencia interna: por una parte, dice que los padres de Andoni se quedaron sorprendidos y, por otra, que cambió de vida antes de que se dieran cuenta de su mala vida.

► Un día su madre fue al médico y le comunicaron que tenía cáncer de pulmón, cosa que a Andoni no le importó porque a él le importaban más sus videojuegos que su madre o su padre.(...)

Esa misma tarde, María Jesús le dijo a Andoni que iba a ir al médico a ver lo del cáncer. Y Andoni la acompañó. Ya en el médico, el médico, cogió la ficha donde tenía lo del cáncer y entonces el médico dijo: ¡espera! aquí pone: María José Martínez. Y dijo la madre de Andoni: entonces... yo no tengo...¿cáncer? Y dijo el médico: pues por lo visto no.

El modo de hablar del cáncer, de las visitas al médico..., todo muestra una ignorancia por parte del que escribe que no necesita más comentario.

► Sus padres se quedaron sorprendidos, no sospechaban en absoluto lo que Andoni hacía, así que Andoni, antes de que se darían cuenta dejó de salir a la calle y de ver la tele y volvió a estudiar, sus amigos se reían de él, pero ahora Andoni es el jefe de una importante empresa y está casado con una mujer preciosa tiene dos hijos y mucho dinero, y los que se reían de él son unos yonkis que viven en la calle.

Este es un caso de lo que podría denominarse final atropellado. El salto temporal, dentro de la misma oración ("sus amigos se reían de él, pero ahora Andoni es el jefe...") es tal que resulta inaceptable, incoherente.

► Después de merendar se tumbó y se colocó encima la manta eléctrica ya que estaban en pleno invierno. Andoni se durmió sin apagar la manta eléctrica. La manta quemó el sofá y luego todo el mobiliario del salón le siguió. Le despertó el humo vio que todo estaba en llamas e intentó salir de allí pero con tan mala fortuna de que su pie quedó atrapado entre los muebles rotos y abrasados. Cuando ya pensaba que era su fin alguien rompió la puerta y entró a rescatarle era su padre que aquel día había salido antes de trabajar. Andoni está confuso mientras los bomberos apagaban el fuego de la casa. A partir de ese día su vida cambió. Empezó a conocer gente nueva y a salir con ellos por la ciudad.

Con un incendio así, Andoni tendría que haber terminado muerto. Pero no le ocurre nada; ni siquiera es llevado al hospital.

► Un día su amigo Miguel, uno de los pocos que tenía le dijo que vendería la tele y que con el dinero que sacaba se compraría una bici de carretera, ya que si competiría podría hacer muchos amigos, incluso ganar alguna carrera. Y así lo hizo, vendió la tele por 1560 € y se los gastó para comprar una buena bici de carretera.

Insistimos: habla de un niño de diez años, que vende una televisión, se compra una bicicleta...

► Para que el agua contaminada vuelva a ser normal quiero decir que la podamos beber o utilizar para la comida con total normalidad esta tiene que pasar un proceso muy largo en el cual le echan cal. Por eso cuando sabe rara el agua es porque tiene mucha cal.

► Una vez el agua llega a la ciudad es cuando empieza la segunda fase en el desperdicio del agua [la primera que ha mencionado era en las propias montañas].



Una vez el agua llega a la ciudad y entra en las casas el consumo si no se tiene un buen uso del agua es elevado. En fábricas el consumo es muy alto bastante alto sobre todo en las fábricas que trabajan metal.

Al final el agua que queda, unido a la evaporación de esta, hace que el agua que llega al campo sea más bien poca.

► **LA DESERTIZACIÓN.** Cada año hay más extensiones de tierra que se secan, dejan de fluir los ríos, se secan cada vez más los embalses, las depuradoras no dan abasto para limpiar el agua que consumimos y esta es arrojada al mar y esto al final acaba afectando a la capa de ozono.

En los tres ejemplos anteriores los autores muestran un claro desconocimiento de alguno de los contenidos que tratan. Particularmente llamativo es el relativo a la cal y a la capa de ozono.

2.10. Otros casos de incoherencia

En algunos casos, la reparación de textos incoherentes es particularmente difícil. Son defectuosos pero poco aprovechables como para que sean punto de partida de ejercicios con errores.

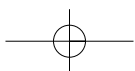
► El agua es un bien escaso. Las tres cuartas partes de la tierra son agua pero su mayoría no es de consumo humano ya que se encuentra en estado de congelación, en los mares, agua salada, ríos, que los humanos contaminamos, vertiendo basura, desechos de las fábricas o aguas residuales. A partir de ese momento el río es contaminado y esa agua va a parar al mar.

3. El estilo

Cuando las deficiencias de expresión son muy graves, las cuestiones de estilo pasan a un segundo plano en las preocupaciones del docente. De todos modos, y quizá pensando más en aquellos alumnos que van adquiriendo un cierto nivel, hay algunos rasgos de estilo que el lector competente detecta sin dificultad y que para el alumno son fáciles de reparar.

3.1. Rima interna

Las rimas no buscadas, producen un efecto muy negativo. No hay regla que valga; es cuestión de oído.



- ▶ Según un juez conocido del fallecido, dijo que vivía allí desde....
- ▶ (...) la causa del fallecimiento fue el estrangulamiento....
- ▶ Respecto al aspecto físico....

3.2. Reiteración innecesaria

La reiteración puede ser un recurso expresivo, pero en muchas ocasiones es un defecto. Es comprensible en la lengua oral, incluso en la cuidada, pero debe evitarse en la escrita. En ciertos casos llega a ser insufrible.

- ▶ Ya no volvió a ir con esos amigos y *ahora* va con unos mejores que no hacen fechorías como los otros.
Andoni *ahora* tiene 17 años y tiene una novia muy guapa en Madrid porque al final se tuvieron que marchar de ese pueblo. *Ahora* va a la universidad porque está estudiando para ser veterinario porque le gustan mucho los animales, en especial los caballos.
Ahora otra vez tiene amigos nuevos y se lo pasa muy bien con ellos por las calles de Madrid. *Ahora* Andoni ya no se va a enganchar en el mundo de las drogas porque ya ha aprendido la lección. Y *ahora* vive en una casa muy grande en el centro de Madrid, donde se ha montado un consultorio para cuando se saque la carrera tenga su propio trabajo.
- ▶ Personalmente, estoy de acuerdo con el autor, me gusta cómo desmitifica los ordenadores y el revuelo que había levantado esta partida.
- ▶ A mi juicio, no me hubiese importado mucho que un ordenador hubiera ganado a Kasparov....
- ▶ Bajo mi punto de vista, este libro me ha parecido muy bueno, por varios aspectos,
- ▶ Por último, bajo mi criterio, opino que los gobiernos, antes de promover la paz, deberían....
- ▶ Parece mentira que dé tanto que hablar que una *persona humana* haya ganado a una máquina en una partida de ajedrez.
- ▶ El que *más predomina* es el narrador omnisciente, puesto que es el que cuenta todo....

Cuando expresamos una opinión se trata de algo personal. Por ello es innecesario el adverbio "personalmente" o las expresiones tan habituales de "en mi opinión", "a mi parecer", "a mi juicio"... . Como se ha dicho más arriba, son explicables en la lengua oral como punto de apoyo, como modo de darse tiempo para elaborar la respuesta. Sobran casi siempre en la lengua escrita. A veces, incluso, son claramente incorrectas.

3.3. Utilización de la segunda persona coloquial

La no utilización de elementos coloquiales en textos formales escritos es uno de los aspectos que más cuesta incorporar a determinados alumnos. No queda otro remedio que la insistencia.

- ▶ Cuando lees la novela te parece que el autor conoce perfectamente el ambiente....
- ▶ Es un libro más bien corto y te lo lees muy rápido.

3.4. Presencia innecesaria de la expresión "a ver" en interrogativas indirectas

También este es un rasgo coloquial que conviene desterrar de la expresión escrita formal.

- ▶ Entonces el detective (...) le dijo a ve qué le parecía si ellos dos empezaban....
- ▶ Preguntaron por todos los lados a ver si habían visto a Andoni.
- ▶ Andoni preguntó a los chavales a ver si sabían dónde podía ver la televisión.
- ▶ Cuando llegué mi madre me preguntó a ver qué me pasaba y yo le conté

3.5. Utilización de vulgarismos

La presencia de vulgarismos en escritos de alumnos de secundaria no es muy abundante, pero de vez en cuando aparecen.

- ▶ Un cable por mala suerte se le cayó *encima la* cabeza. Pidió *auda* (por "ayuda") y por suerte la vecina lo escuchó.
El doctor dijo que le tendrían que *meter* diez puntos.